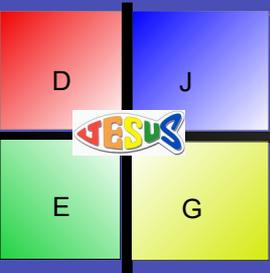


# Gott hat was vor ...

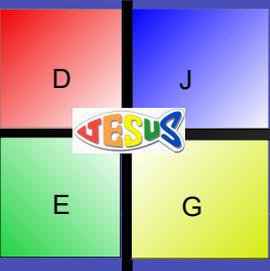


... mit Deinem Leben!

» Wir helfen einander anbetende, dienende und bezeugende Gemeinde  
zu sein und Jesus ähnlicher zu werden «

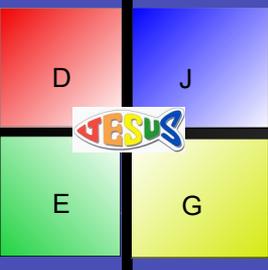
**EFG-Hemsbach**  
Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Hemsbach

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



- **Stolz- und Verlierertest**
- **Erfolgstest**
- **Reinheitstest**
- **Belastungs- und Ausdauerstest**
- **Wohlstands- und Machtttest**
- **Vergebungstest**

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



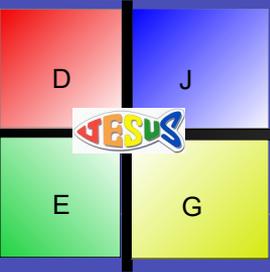
Als nun die Brüder Josefs kamen, beugten sie sich vor ihm nieder, mit dem Gesicht zur Erde. ... Und Josef hatte seine Brüder erkannt, sie aber erkannten ihn nicht. Da dachte Josef an die Träume, die er von ihnen gehabt hatte,

(1. Mose 42, 6+8-9)

*Now Joseph was the governor of the land, the person who sold grain to all its people. So when Joseph's brothers arrived, they bowed down to him with their faces to the ground. 8 Although Joseph recognized his brothers, they did not recognize him. 9 Then he remembered his dreams about them*

*(Genesis 42, 6+8-9)*

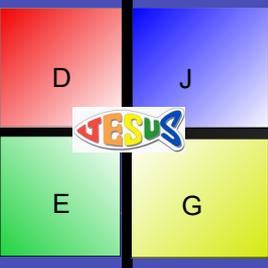
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



## Vergebungstest

- **Loslassen befreit!**

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben

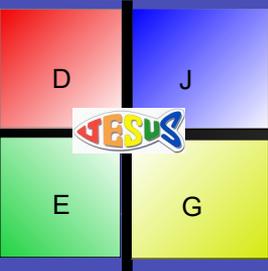


„Du sollst dich nicht rächen und den Kindern deines Volkes nichts nachtragen und sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Ich bin der HERR.“ ( 3. Mose 19, 18)

Do not seek revenge or bear a grudge against anyone among your people, but love your neighbor as yourself. I am the Lord.

(Levitikus 19, 18)

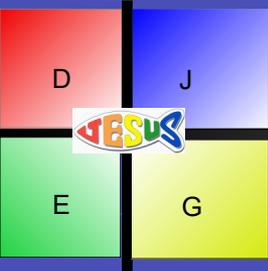
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



„Sage nicht: Ich will Böses vergelten! Harre auf den HERRN, so wird er dich retten (o. dir helfen)“  
(Sprüche  
20, 22)

Do not say, “I’ll pay you back for this wrong!” Wait for the Lord, and he will avenge you.  
(Proverbs  
20, 22)

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben

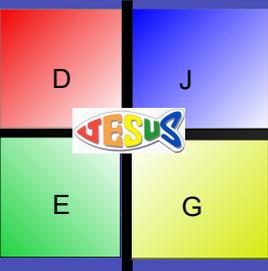


„Die Einsicht eines Menschen macht ihn langmütig,  
und sein Ruhm ist es, an der Übertretung  
vorüberzugehen.“ (Spr  
19, 11)

A person's wisdom yields patience; it is to one's glory  
to overlook an offense.

(Proverbs 19, 11)

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



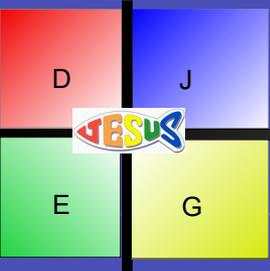
„Rächt euch nicht selbst, Geliebte, sondern gebt Raum dem Zorn Gottes! Denn es steht geschrieben: "Mein ist die Rache; ich will vergelten, spricht der Herr."“ (Röm 12, 19)

(Rache = „Wiederherstellung des Rechts“)

Do not take revenge, my dear friends, but leave room for God's wrath, for it is written: "It is mine to avenge; I will repay,"<sup>4</sup> says the Lord. (Rom 12, 19)

(Revenge = reestablish right)

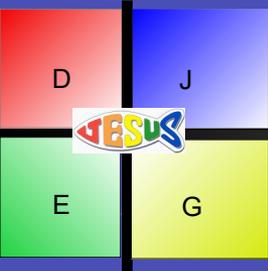
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



1 Da konnte Josef sich nicht mehr bezwingen vor all denen, die um ihn her standen, und er rief: Lasst jedermann von mir hinausgehen! So stand niemand bei ihm, als Josef sich seinen Brüdern zu erkennen gab. 2 Und er erhob seine Stimme mit Weinen, dass die Ägypter es hörten, und auch das Haus des Pharao hörte es. ( 1. Mose 45, 1-2)

Then Joseph could no longer control himself before all his attendants, and he cried out, "Have everyone leave my presence!" So there was no one with Joseph when he made himself known to his brothers. 2 And he wept so loudly that the Egyptians heard him, and Pharaoh's household heard about it. (Genesis 45, 1-2)

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben

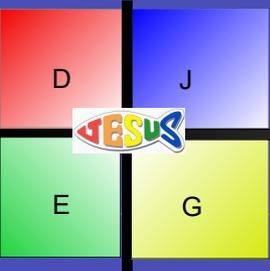


Und Josef sagte zu seinen Brüdern: Ich bin Josef. Lebt mein Vater noch? Seine Brüder aber konnten ihm nicht antworten, denn sie waren bestürzt vor ihm. 4 Da sagte Josef zu seinen Brüdern: Tretet doch zu mir heran! Und sie traten heran. Und er sagte: Ich bin Josef, euer Bruder, den ihr nach Ägypten verkauft habt. ( 1. Mose 45, 3-4)

Joseph said to his brothers, “I am Joseph! Is my father still living?” But his brothers were not able to answer him, because they were terrified at his presence.

4 Then Joseph said to his brothers, “Come close to me.” When they had done so, he said, “I am your brother Joseph, the one you sold into Egypt! (Genesis 45, 3-4)

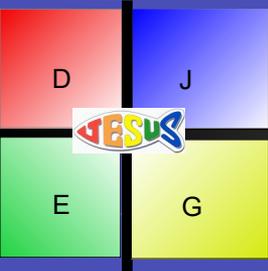
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



Und nun seid nicht bekümmert, und werdet nicht zornig auf euch selbst, dass ihr mich hierher verkauft habt! Denn zur Erhaltung des Lebens hat Gott mich vor euch hergesandt. Denn schon zwei Jahre ist die Hungersnot im Land, und es dauert noch fünf Jahre, dass es kein Pflügen und Ernten gibt. ( 1. Mose 45, 5-6)

And now, do not be distressed and do not be angry with yourselves for selling me here, because it was to save lives that God sent me ahead of you. For two years now there has been famine in the land, and for the next five years there will be no plowing and reaping. (Genesis 45, 5-6)

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben

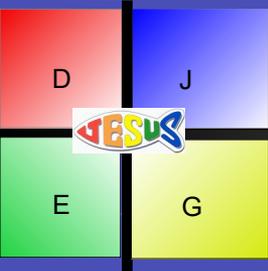


Doch Gott hat mich vor euch hergesandt, um euch einen Rest zu setzen auf Erden und euch am Leben zu erhalten für eine große Rettung. 8 Und nun, nicht ihr habt mich hierher gesandt, sondern Gott; und er hat mich zum Vater des Pharao gemacht und zum Herrn seines ganzen Hauses und zum Herrscher über das ganze Land Ägypten.

( 1. Mose 45, 7-8)

But God sent me ahead of you to preserve for you a remnant on earth and to save your lives by a great deliverance. 8 “So then, it was not you who sent me here, but God. He made me father to Pharaoh, lord of his entire household and ruler of all Egypt. (Genesis 45, 17-8)

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



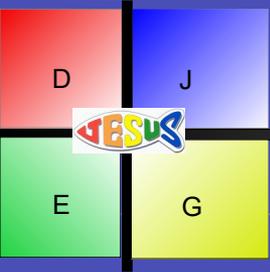
14 Und er fiel seinem Bruder Benjamin um den Hals und weinte; und Benjamin weinte an seinem Hals. 15 Und herzlich küsste er alle seine Brüder und weinte an ihnen. Danach redeten seine Brüder mit ihm. ( 1. Mose 45, 14-15)

Then he threw his arms around his brother Benjamin and wept, and Benjamin embraced him, weeping.

15 And he kissed all his brothers and wept over them. Afterward his brothers talked with him. .

(Genesis 45, 14-15)

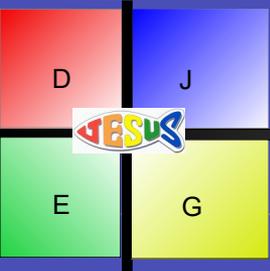
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



## Vergebungstest

- **Loslassen befreit!**
- **Vergebung annehmen und aus der Vergebung leben**

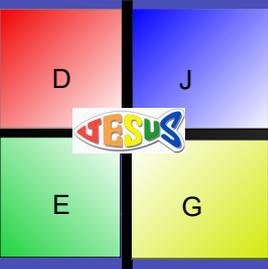
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



„Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir denen vergeben haben, die an uns schuldig wurden.“ (Matth. 6, 12)

And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.  
(Matth. 6, 12)

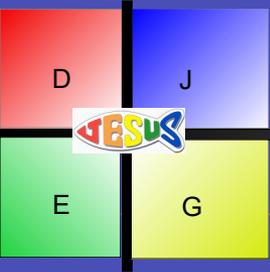
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



„wenn wir unsere Sünden bekennen, erweist Gott sich als treu und gerecht: Er vergibt uns unsere Sünden und reinigt uns von allem Unrecht, das wir begangen haben.“ (1. Joh 1, 9)

If we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness. (1. John 1, 9)

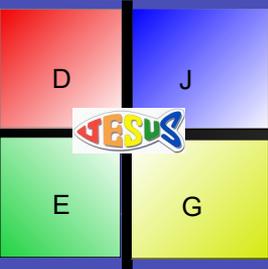
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



## Vergebungstest

- **Loslassen befreit!**
- **Vergebung annehmen und aus der Vergebung leben**
- **Loslassen befreit, den eigenen Weg zu erkennen und zu gehen**

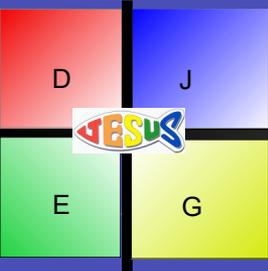
# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



„Und nun seid nicht bekümmert, und werdet nicht zornig auf euch selbst, dass ihr mich hierher verkauft habt! Denn zur Erhaltung des Lebens hat Gott mich vor euch hergesandt.“ (1. Mose 45, 5)

And now, do not be distressed and do not be angry with yourselves for selling me here, because it was to save lives that God sent me ahead of you  
(Genesis 45, 5)

# Gott hat was vor ... mit Deinem Leben



„Josef aber sagte zu ihnen: Fürchtet euch nicht! Bin ich etwa an Gottes Stelle? Ihr zwar, ihr hattet Böses gegen mich beabsichtigt; Gott aber hatte beabsichtigt, es zum Guten zu wenden, damit er tue, wie es an diesem Tag ist, ein großes Volk am Leben zu erhalten. Und nun, fürchtet euch nicht! Ich werde euch und eure Kinder versorgen. So tröstete er sie und redete zu ihrem Herzen.“ (1. Mose / Genesis 50, 19-21)

But Joseph said to them, “Don’t be afraid. Am I in the place of God? You intended to harm me, but God intended it for good to accomplish what is now being done, the saving of many lives. So then, don’t be afraid. I will provide for you and your children.” And he reassured them and spoke kindly to them.